

TCHIBO OFFICE

BETJENINGSVEJLEDNING

Dansk




Tchibo
COFFEE
SERVICE

Vores kaffeløsning til din virksomhed

Kære kunde!

Med Tchibo Office fuldautomatiske kaffeautomater kan du nu nyde en perfekt Espresso, Caffè Crema og lækre kaffe-/mælkespecialiteter såsom Cappuccino og Latte Macchiato. Det er let og enkelt med den fuldautomatiske kaffeautomat fra kaffeeksperterne: Maskinen er perfekt forindstillet til vores Tchibo-kaffe.

Dit Tchibo-team



Læs venligst vejledningen grundigt igennem og opbevar den omhyggeligt.

Vi kontrollerer hver maskinen grundigt og tester den med kaffe og vand. Trods en grundig rengøring er det muligt at der stadig findes minimale rester af kaffe eller vand i maskinen. Dette er ikke et tegn på manglende kvalitet – apparatet er i en upåklagelig stand.

1. INDHOLDSFORTEGNELSE

2. OM DENNE VEJLEDNING	5
3. SIKKERHED.....	6
3.1 Opstillingssted	12
3.2 Udpakning	12
3.3 Idriftsættelsesprogram.....	13
3.4 Opbygning og kontrol	13
3.4.1 Driftsbetingelser.....	13
4. PRODUKTBESKRIVELSE	16
4.1 Produktintroduktion kaffeautomat.....	16
4.2 Tekniske data.....	17
4.2.1 Teknisk datablad	17
4.3 Tilbehør	18
5. INSTALLATION OG AFPRØVNING	20
5.1 Installation.....	20
5.2 Tilslutning	20
5.2.1 Mælkeslangetilslutning	20
5.3 Elektrisk tilslutning	21
5.3.1 Kaffeautomatens strømtilslutning.....	21
6. ARBEJDSFORBEREDELSE	21
6.1 Påfyldning	22
6.1.1 Påfyldning af bønnebeholder	22
6.1.2 Påfyldning af vandbeholder	22
6.2 Start af kaffeautomaten	22
6.3 Standardindstilling	23
6.4 Slukning af kaffeautomaten	24
7. PRODUKTION AF DRIKKE.....	27
7.1 Kaffedrik	27
7.2 Kværnindstilling	28
7.3 Mælkedrik.....	28
7.3.1 Indstilling af mælketemperatur	30
7.4 Varmt vand	31
8. SKYLNING OG PLEJE	32
8.1 Rengøringsplan	32
8.2 Daglig rengøring	33
8.2.1 Aftørningsbeskyttelse	33
8.2.2 Skylning af mælkesystem	33
8.2.3 Fjernelse og rengøring af mælkeskumenheden.....	34
8.2.4 Skylning af bryggesystem.....	35



9. SERVICEMENU	36
9.1 Login	36
9.2 Vedligeholdelse	37
9.2.1 Intensiv rengøring af mælkesystem	37
9.2.2 Intensiv rengøring af bryggesystem.....	38
9.2.3 Afkalkning.....	38
9.2.4 Udtømning af vand.....	38
9.2.5 Vandfilter	39
9.2.6 Vandfilter, isætningshjælp.....	40
9.2.7 Måling af vandets hårdhed og indstilling af aroma-ringen.....	41
9.2.8 Indstilling af filterpatronen	42
9.3 Drik-indstillinger	43
9.3.1 Indstilling af drikke	43
9.3.2 Indeks for kværningsgrad	43
9.3.3 Kaffe (ml)	43
9.3.4 Varm mælk (s)	44
9.3.5 Mælkeskum (s).....	44
9.3.6 Varmt vand (ml).....	44
9.3.7 Ekstraktionskontrol.....	44
9.3.8 Forbrygning	44
9.3.9 Gentagelser	44
9.3.10 Driftstilstand	44
9.3.11 Temperaturniveau	45
9.3.12 Driklås.....	45
9.3.13 Positionsændring	45
9.4 Maskinindstilling.....	46
9.4.1 Sprog	46
9.4.2 Vedligeholdelse.....	47
9.4.3 Automatisk slukning	49
9.4.4 Eco-tilstand	50
9.4.5 Enhed	50
9.4.6 Password	51
9.4.7 Processtyring	51
9.5 Tekniske indstillinger.....	52
9.5.1 Kalibrering af kværn.....	52
9.5.2 Kværn-indeks.....	53
9.5.3 Vandforsyning	53
9.5.4 Fabriksindstillinger.....	54
9.6 Informationer	55
9.6.1 Kopper i alt.....	55
9.6.2 Vedligeholdelsesoptegnelser.....	55
9.6.3 Soft. Version.....	55
10. ADVARSLER	56
10.1 Vandbeholderen er tom.....	56
10.2 Kaffegrumsbeholderen er fuld	56
10.3 Bønnetragten er tom	56



10.4 Opsamlingsbakken er ikke indsat	57
10.5 Opsamlingsbakken er fuld	57
10.6 Varmtvandskedlen er overophedet	57
10.7 Dampkedlen er overophedet.....	57
10.8 Kontrol af omledningsventilen	58
10.9 Omgivelsestemperaturen er for lav.....	58
10.10 Vandmangel	58
10.11 Systemovertryk	59
10.12 Kalibrering af kværn.....	59
10.13 Test af bryggeenhed.....	59
10.14 Intensiv rengøring af bryggesystem påkrævet.....	60
10.15 Intensiv rengøring af mælkesystem påkrævet	60
10.16 Afkalkning påkrævet.....	60
11. FEJLAFHJÆLPNING.....	61
11.1 Fejl med henvisninger på skærmen.....	61
11.1.1 Fejl ved vandforsyningen.....	61
11.1.2 Fejl på bryggesystemet	61
11.1.3 HMI-Kommunikationsfejl.....	62
11.1.4 Varmtvandskedel NTC-fejl.....	62
11.1.5 Dampkedel NTC-fejl	62
11.1.6 Opvarmningsvarighed på kedel overskredet	62
11.1.7 Opvarmningsvarighed på dampkedel overskredet	63
11.1.8 Fejl på omledningsventil	63
11.2 Fejl uden HENVISNINGER PÅ skærmen	63
11.2.1 Maskinen kan ikke tændes.....	63
11.2.2 Ingen mælk.....	63
11.2.3 Intet mælkeskum, kun varm mælk	64
11.2.4 Ingen kaffe.....	64
11.2.5 Nedbrud på softwaresystem	64
11.2.6 Væskeudslip	64
12. VIGTIGE ANVISNINGER	65
13. UDSKIFTNING OG REPARATION.....	66

2. OM DENNE VEJLEDNING

Produktet er udstyret med sikkerhedsanordninger. Læs alligevel sikkerhedsanvisningerne grundigt igennem og anvend kun produktet som det er beskrevet i denne vejledning, så den ikke kan opstå personskader eller materielle skader.

Opbevar denne vejledning til senere opslag.



3. SIKKERHED



FEJLAGTIG ANVENDELSE



En manglende overholdelse af sikkerhedsanvisningerne kan føre til dybt alvorlige kvæstelser.

» Overhold alle sikkerhedsanvisninger.



Generelle sikkerhedsanvisninger

Farer ved betjening

De vigtigste produkttegenskaber omfatter den største mulige sikkerhed. Funktionsdygtigheden på sikkerhedsanordningerne kan kun garanteres, hvis følgende overholdes:

-
- » Læs betjeningsvejledningen grundigt før brugen.
 - » Berør ikke varme maskindele.
 - » Anvend ikke denne fuldautomatiske kaffeautomat, hvis den ikke fungerer fejlfrit eller hvis den er beskadiget.
 - » Anvend kun den fuldautomatiske kaffeautomat, hvis den er fuldstændigt monteret.
 - » De indbyggede sikkerhedsanordninger må under ingen omstændigheder ændres.
 - » Dette apparat kan benyttes af børn fra 8 år og derover samt af personer med forringede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden under konstant opsyn, efter at de er instrueret i forhold til en sikker brug af apparatet og forstår de farer, der er forbundet med dette.
 - » Børn må ikke lege med apparatet.
 - » Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn.
-

På trods af sikkerhedsanordningerne vil der altid være et farepotentiale for enhver fuldautomatisk kaffeautomat hvis den anvendes uhensigtsmæssigt. Følg de følgende anvisninger men hensyn til anvendelsen af den fuldautomatiske kaffeautomat, for at forhindre personskader og sundhedsrisici:





LIVSFARE PÅ GRUND AF ELEKTRISK STØD



- Kaffeautomatens indre indeholder risiko for livsfare pga. strømspændingen!

-
- » Man må aldrig åbne kabinettet.
 - » Man må aldrig løsne skruer og fjerne kabinettets dele.
 - » Man skal undgå skader på nettilslutningskablet. Det må ikke knækkes og klemmes.
 - » Anvend aldrig et beskadiget nettilslutningskabel. Et beskadiget nettilslutningskabel skal udskiftes af producenten eller dennes serviceafdeling for at undgå fare.
 - » Nedsænk aldrig netstikket i vand eller andre væsker. Hæld ikke vand eller andre væsker over netstikket. Netstikket skal altid holdes tørt.
 - » Træk først enhedsstikket på bagsiden af kaffeautomaten ud, efter at strømstikket er taget ud af elnettet.
 - » Inden service og reparation skal kaffeautomaten adskilles fra strømforsyningen. Her skal man trække stikket ud. Personen som udfører vedligeholdelse hhv. reparation, skal altid ved en fri visuel kontakt kontrollere, at strømforsyningen er afbrudt.



FARE FOR FORBRÆNDING/FARE FOR SKOLDNING



- Når varme drikke og damp tilberedes træder der meget varme væsker ud af udløbene. Derved opvarmes de tilstødende overflader og udløb.



- » Hold hænder væk fra udløbene mens de varme drikke produceres.



- » Berør ikke udløbene umiddelbart efter produktion af varme drikkevarer.
- » Før drikken udskænkes skal man altid stille en passende beholder under udløbet.



FARE FOR KVÆSTELSER



- Særligt kan langt hår sætte sig fast i kværnen og derved trækkes ind i kaffeautomaten.
- » Beskyt altid håret med et hårnet.





FARE FOR KLEMNING / FARE FOR KVÆSTELSER



- Der befinder sig bevægelige dele inde i kaffeautomaten, der kan forårsage skader på fingre eller hænder.



- » Sluk altid helt for kaffeautomaten og træk stikket ud, inden du griber ind i kaffemøllen eller ind i åbningen på brygge-enheden.



SUNDHEDSFARE



- » Forarbejd udelukkende produktet, der er egnet som fødevarer og til anvendelse i forbindelse med kaffeautomaten.

- » Pulverbeholderen, bønnebeholderen og det manuelle indkast må kun påfyldes med materialer til en anvendelse i overensstemmelse med bestemmelserne.



SUNDHEDSFARE



- Rensemiddel til mælkesystemet og rengøringsstabletterne indeholder irriterende stoffer.

- » Følg beskyttelsesforanstaltningerne på emballagerne til rengøringsmidlerne.

- » Rengøringsstabletterne må kun indkastes efter en melding på displayet.



SUNDHEDSFARE/FARE FOR IRRITATION OG FORBRÆNDING



- Under rengøringen flyder varm rensesvæske og varmt vand ud af udløbene.



- De varme væsker kan irritere huden, og der er fare for forbrænding på grund af varmen.

- Der kan være varme væsker i drypbakken.

- » Grib aldrig ind under udløbene under rengøringen.

- » Sørg for at ingen under nogen omstændigheder drikke rensesvæsken.

- » Bevæg drypbakken forsigtigt.





FARE FOR UDSKRIDNING



- Væsker kan, ved uhensigtsmæssig anvendelse eller ved fejl løbe ud af kaffeautomaten. Disse væsker kan medføre en fare for at glide.



- » Kontrollér jævnligt, om kaffeautomaten er tæt og at der ikke løber vand ud af den.

Anvendelse i overensstemmelse med bestemmelserne



FEJLAGTIG ANVENDELSE



- Hvis maskinen ikke anvendes i overensstemmelse med bestemmelserne, kan dette føre til fare for kvæstelser.

- » Den fuldautomatiske kaffeautomat må kun anvendes i henhold til dens oprindelige formål.

- Tchibo Office er beregnet til at udskænke drikke af kaffe og/eller mælk i egnede beholdere.
- De anvendte produkter (kaffebønner og mælk) skal være egnede til forarbejdning i fuldautomatiske kaffeautomater. Efter udløbet af holdbarhedsdatoen må produkterne ikke længere forarbejdes.
- Dette apparat er udviklet til industriel og erhvervsmæssig anvendelse og beregnet til at blive brugt af fagpersoner eller uddannede brugere i butikker, på kontorer, i hotel- og restaurationsbranchen eller på lignende anvendelsessteder.

OPSTILLINGSSTED

- Apparatet må anvendes til selvbetjeningsbrug, hvis denne foregår under opsyn af uddannet personale. Apparatet skal opstilles, så det er godt synligt.
- Apparatet skal opstilles på et vandret og stabilt, vandafvisende og varmefast underlag.
- Apparatet må ikke rengøres med en vandstråle.
- Apparatet skal opstilles, så det er beskyttet mod stænkvand.
- Apparatet må ikke opstilles på en flade, hvor der sprøjtes eller rengøres med en vandslange, en dampstråleenhed, en damprenser eller lignende.



OMGIVELSESTEMPERATUR

- Omgivelsestemperatur +5° C til maksimalt +35° C
-

ANVENDELSE

- Anvendelsen af apparatet er underlagt den foreliggende betjeningsvejledning. En anden eller afvigende anvendelse anses som uoverensstemmende med bestemmelserne. Producenten hæfter ikke for skader som følge af dette.
 - **Tchibo Office må under ingen omstændigheder anvendes til at opvarme eller udsænke andre væsker end kaffe, varmt vand (drikke, rengøring) eller mælk (afkølet, pasteuriseret, homogeniseret, UHT).**
-

HYGIEJNE

- Kaffeautomaten skal opstilles således af operatøren, at pleje og service uhindret kan finde sted.
- Ved forsyningsdrift for kontorer/etager eller lignende selvbetjeningsanvendelser bør en del af personalet, der er anvist i brugen af kaffeautomaten holde opsyn med kaffeautomaten. Det uddannede personale skal sikre at plejeforanstaltningerne overholdes samt stå til rådighed ved spørgsmål til anvendelsen.

Anvendelses- og installationsbetingelser



BRANDFARE/FARE FOR ULYKKER



- » De foreskrevne anvendelses- og installationsbetingelser i kapitlet Tekniske data skal overholdes.
 - » Før enhedsstikket indsættes skal man sikre sig, at angivelserne på typeskiltet stemmer overens med netspændingen på installationssiden.
-



Idriftsættelse

(For den første idriftsættelse efter levering fra fabrik)



FØLG BETJENINGSVEJLEDNINGEN

- » Læs betjeningsvejledningen før anvendelsen.
- » Følg altid betjeningsvejledningen nøje, især sikkerhedsanvisningerne og kapitlet Sikkerhed.
- » Vær opmærksom på advarslerne på kaffeautomaten.
- » Betjeningsvejledningen skal være tilgængelig for personalet, hhv. alle brugere.



LIVSFARE PÅ GRUND AF ELEKTRISK STØD



- Kaffeautomatens indre indeholder risiko for livsfare pga. strømspændingen!
- » Man må aldrig åbne kabinettet.
- » Man må aldrig løsne skruer og fjerne kabinettets dele.



VIGTIGT



FØLG BETJENINGSVEJLEDNINGEN.

3.1 OPSTILLINGSSTED



- Opstillingsstedet skal være tørt og stænkbeskyttet.
- Der kan altid komme en smule kondensvand, vand eller damp ud af en kaffeautomat.
- Anvend aldrig en kaffeautomat udendørs.
- Opstil kaffeautomaten således, at den er beskyttet mod vandstænk.
- Placér altid kaffeautomaten på et vandafvisende og temperatur-ufølsomt underlag, for at beskytte opstillingsstedet mod skader.

VIGTIGT

3.2 UDPAKNING



- Emballagematerialet i papkassen indeholder tilbehør. Det må ikke smides ud.
- Vandbeholderen og kaffegrumsbeholderen indeholder tilbehørsdele. Tag tilbehørsdelene ud før idriftsættelsen og skyl kaffegrumsbeholderen og vandbeholderen grundigt.
- Kontrollér om kaffeautomaten er intakt. Hvis du er i tvivl, bør du ikke tage kaffeautomaten i brug og kontakte TCST-service.
- Opbevar den originale emballage til en eventuel returforsendelse.
- » Tag Tchibo Office ud af emballagen og stil den på et stabilt, plant underlag.
- » Følg de tekniske data.
- » Sæt elstikket for kaffeautomaten i en passende stikkontakt.



3.3 IDRIFTSÆTTELSESPROGRAM

» Tænd for kaffeautomaten med til/fra-kontakten

Kaffeautomaten tænder.

Idriftsættelsesprogrammet starter.

» Udfør og følg alle anvisninger på displayet.

Idriftsættelsesprogrammet fører via displayet, og trin for trin, gennem de yderligere punkter i idriftsættelsen.

» Følg meddelelserne på displayet.

• De indstillede værdier kan ændres efter idriftsættelsen.

3.4 OPBYGNING OG KONTROL

3.4.1 Driftsbetingelser

Opstillingssted

Bemærk venligst de følgende punkter, da maskinen ellers vil blive beskadiget:

- Opstillingsstedet skal være stabilt, plant og trykfast, ellers vil apparatet blive ubrugeligt.
- Hold kaffeautomaten væk fra høje temperaturer og varmekilder.
- Opstillingsstedet skal kontrolleres af personale, der er autoriseret af producenten.
- Afstanden mellem strømtilslutning og maskine skal udgøre mindre end 1 m.

Sørg for tilstrækkelig plads til vedligeholdelse og drift:



- Bagsiden af apparatet skal være mindst 5 cm fra væggen. (Luftcirkulation).
- Sørg for at overholde tilstrækkelig plads til kaffebønnerne.

Omgivelsesbetingelser

Bemærk venligst de følgende punkter, da apparatet ellers vil blive beskadiget:



- Temperaturen skal ligge på mellem +10° C - +40° C (50 F - 104 F).
- Den maksimalt tilladte luftfugtighed udgør 80 % rF
- En drift uden for lukkede rum er ikke tilladt, da apparatet ellers kan blive beskadiget på grund af dårligt vejr (regn, snefald, frost).

Hvis temperaturen ligger under -0° C, kan der opstå skader på grund af frost:

- Tag kontakt til kundeservice før en evt. opstilling uden for lukkede rum.



Når varme drikke udskænkes løber der meget varme væsker ud af udløbene. Derved opvarmes de tilstødende overflader og udløb.

» Tag ikke fat under udløbende under udskænkningen af drikke.

» Rør ikke ved udløbene umiddelbart efter udskænkningen.

Tegn og symboler i betjeningsvejledningen

SIKKERHEDSANVISNINGER PERSONSKADER



Hvis sikkerhedsanvisningerne ikke følges, kan dette føre til lette eller alvorlige kvæstelser ved en fejlbetjening.



Elektrisk stød



Fare for klemning



Fare for udskridning



Varme overflader



Varm damp

BEMÆRK MATERIALESKADER

- på kaffeautomaten
- på placeringsstedet
- » Overhold altid driftsvejledningen nøjagtigt.

ANVISNING/TIP

- Anvisninger til en sikker anvendelse og tips til en mere enkel betjening.

VIGTIGT

HINT

TIP



Ordliste

BEGREB	FORKLARING
•	Optællinger, valgmuligheder
»	Enkelte arbejdsstrin
Trin X:	Handlingsanvisning, bestående af flere arbejdsstrin
<i>Kursiv tekst</i>	Statusbeskrivelse for kaffeautomaten og/eller forklaringer af automatisk udførte trin.
Barista	Fagperson inden for tilberedning af kaffe
Choc	Varm chokolade
Decaf	Koffeinfri kaffe
Udskænkning af drikke	Udskænkning af kaffe, varmt vand eller pulverdrikke
Hovedhane	Vandafspærringsventil, vinkelventil
Vandets hårdhed	Angivelse i dH°. Vandets hårdhed er en målestok for den opløste kalk i vandet.
Kaffeudløb	Dobbelt udløb
Mælkesystem	Enkelt udløb, mælkeskummer, mælkeskummeradapter, dampdyse og mælkeslange
Mixersystem	Samlet enhed
Præinfusion	Kaffen forbrygges i kort tid lige inden brygningen for at frigive aromastofferne mere intensivt.
Presning	Automatisk presning af kaffepulveret før brygningen.
Rækkevidde	For eksempel: Literydelse på vandfilteret
SB-drift	Kunde-selvbetjening
Skylning	Mellemrengøring
Tilsætninger	Bestanddele af en opskrift på en drik, for eksempel kaffe, mælk, mælkeskum.



4. PRODUKTBEKRIVELSE

4.1 PRODUKTINTRODUKTION KAFFEAUTOMAT



- 1 Dæksel til vandbeholder
- 2 Vandbeholder
- 3 Dæksel til bønnebeholder
- 4 Bønnebeholder
- 5 Display
- 6 Afdækning til kaffeudløb
- 7 Mælkeslangeforbindelse
- 8 Mælkeudløb
- 9 Kaffeudløb
- 10 Varmtvandsudløb
- 11 Drypgitter
- 12 Opsamlingsbakke



- 1 Tænd-/slukknapp
- 2 Stikkontakt
- 3 Vandindgangsrør

4.2 TEKNISKE DATA

- Kapacitet pr. time ifølge DIN18873-2:

KAPACITET		TCHIBO OFFICE			
anbefalet daglig ydelse		30 kopper			
		Single	Double	Single	Double
Ydelse pr. time	Espresso (M: 50 ml)	70 kopper	100 kopper	70 kopper	100 kopper
	Americano (M: 210 ml)	50 kopper	–	50 kopper	–
	Cappuccino (M: 200 ml)	50 kopper	60 kopper	–	–
Vandudledning pr. time		15 liter			
Kapacitet på vandbeholderen		2 liter			
Kapacitet på bønnebeholderen		500 g			
Kapacitet på kaffegrumsbeholderen		ca. 30 stk. (hvis 10g/shot)			

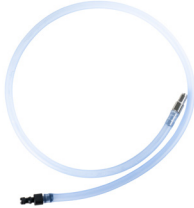
4.2.1 Teknisk datablad

TEKNISKE DATA	TCHIBO OFFICE
Strømspænding	220 ~ 50Hz
Energi	1450 W
Kaffeautomat B*D*H	300*500*430 mm
Kaffeautomatens vægt	15 kg



4.3 TILBEHØR

- Denne model omfatter følgende reservedele:

NAVN	ILLUSTRATION	TCHIBO OFFICE
Strømkabel		x1
Justeringsnøgle til kaffekværn		x1
Mælkeslange		x1
Reservedyser til mælkeskummer		x2
Silikoneslange til vandtilførsel via vanddunk (valgfri)		x1
Kort betjeningsvejledning		x1

Aqua Aroma Crema filter



x1

Hjælp til indsættelse af vandfilter



x1



5. INSTALLATION OG AFPRØVNING



DE FØLGENDE TRIN SKAL GENNEMFØRES AF PERSONALE, DER ER AUTORISERET AF PRODUCENTEN.

- Sørg for tilstrækkelig plads til vedligeholdelse og drift.
- Sørg for tilstrækkelig plads til kaffebønnerne.
- Bagsiden af maskinen skal holde en afstand på mindst 5 cm til væggen (luftcirkulation).
- Følg de lokale bestemmelser for levnedsmidler.

5.1 INSTALLATION

» Åbn papkassen, tag kaffeautomaten og tilbehøret ud.

- Maskinen og tilbehøret må kun installeres og oplagres på frostfrie steder.

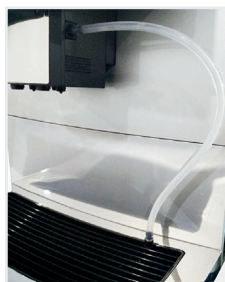
5.2 TILSLUTNING

5.2.1 Mælkeslangetilslutning

Trin 1: Indsæt mælkeslangen i mælkeslangetilslutningen (begge ender er ens).



Trin 2: Læg mælkeslangen på opsamlingsbakken. Installationen er afsluttet.



Note: Læg den anden ende af mælkeslangen i mælkeboksen.

Bemærk: Hvis maskinen er udstyret med en køler, skal enden af mælkeslangen stikkes ind i mælkeslangeindgangen på kaffeautomaten.



Installationen af mælkeslangen er afsluttet.



5.3 ELEKTRISK TILSLUTNING

Forsyningsspændingen skal stemme overens med angivelserne på typeskiltet. Ved tilslutning via et netstik skal stikkontakten under drift være godt tilgængelig, så stikket kan trækkes ud i tilfælde af fejl.

På grund af den høje belastning kræves en særskilt stikkontakt til maskinen samt til hver yderligere enhed.

5.3.1 Kaffeautomatens strømtilslutning

Trin 1: Indsæt kablet i maskinen.



Trin 2: Indsæt den anden ende af mælkeslangen i stikkontakten.



→  **Strømtilslutningen er afsluttet.**

6. ARBEJDSFORBEREDELSE



ADVARSEL mod skoldninger/forbrændinger

- Varmt vand, varm kaffe eller varmt mælkeskum fra kaffe- eller mælkeudløbsåbningen kan forårsage skoldninger.
- » Grib ikke fat i kaffe- eller mælkeudløbsåbningen under samt umiddelbart efter brugen. Undgå kontakt med den udløbende drik.



6.1 PÅFYLDNING

6.1.1 Påfyldning af bønnebeholder

Trin 1: Åbn dækslet, fyld bønnerne i beholderen og luk beholderen igen.



→  Påfyldningen af bønnebeholderen er afsluttet.

6.1.2 Påfyldning af vandbeholder

Trin 1: Åbn dækslet til vandbeholderen, fyld vandbeholderen med rent vand og luk dækslet.



→  Påfyldningen af vandbeholderen er afsluttet.

6.2 START AF KAFFEAUTOMATEN

Trin 1: Betjen knappen på bagsiden af maskinen.



→  Opstart af kaffeautomaten er afsluttet.

6.3 STANDARDINDSTILLING

Vælg sproget i overensstemmelse med opfordringerne på skærmen.



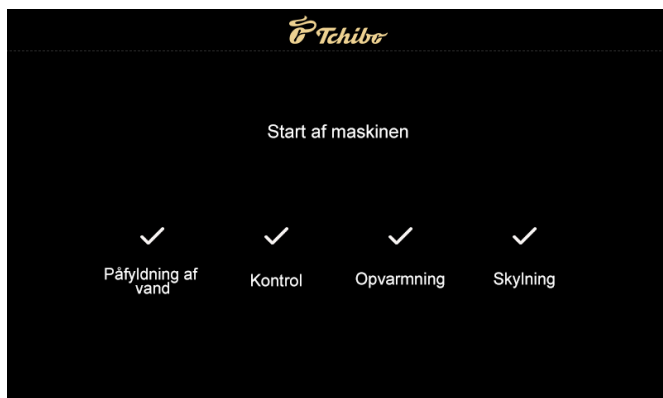
Trin 2: Berør „Gem“ for at komme til næste trin.



Trin 3: Bekræft, at vandforsyningsmetoden på bagsiden af kaffeautomaten foregår via en vandtank. Berør derefter „OK“ for at udføre næste trin.



Trin 4: Kaffeautomaten starter.



Trin 5: Tændingen er afsluttet, og maskinen er klar til brug.



✓ **Standardindstillingen er afsluttet.**

Det er også muligt, at anvende en vanddunk til vandforsyning. For at foretage denne indstilling skal du følge de følgende anvisninger i kapitlet „Vandforsyning“.

6.4 SLUKNING AF KAFFEAUTOMATEN

Trin 1: Berør menu symbolet  på displayet.



Trin 2: Berør „Sluk“.



Pop op-vinduet på skærmen vises.

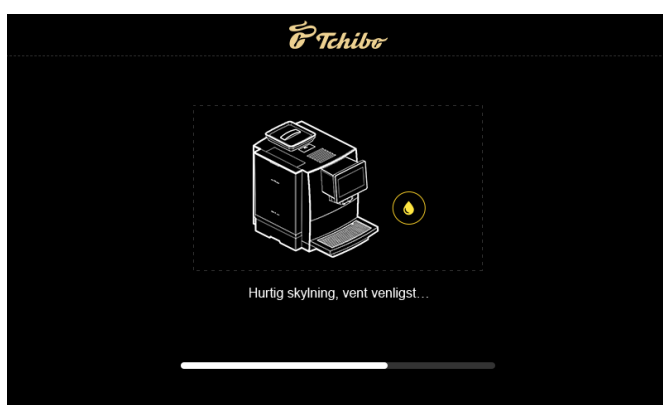
Trin 3: Hvis du vil slukke maskinen, skal du berøre „Ja“.

Apparatet skifter til slukket tilstand (skærmen er slukket, men lyset er stadig tændt).

Trin 4: Berør skærmen i mere end 3 sekunder for at vække apparatet. Berør „Tilbage til“ for at afbryde processen.



Trin 4: Følg anvisningerne på skærmen. Berør "OK" for at fortsætte slukningen.



Trin 5: Betjen el-afbryderen på bagsiden af maskinen i Soft Shutdown-tilstand for fuldstændigt at afbryde strømforsyningen til maskinen (advarsel: Sluk ikke apparatet direkte, når dette er tændt. I modsat fald kan det medføre skader på maskinen).



Slukningen af maskinen er afsluttet.

7. PRODUKTION AF DRIKKE



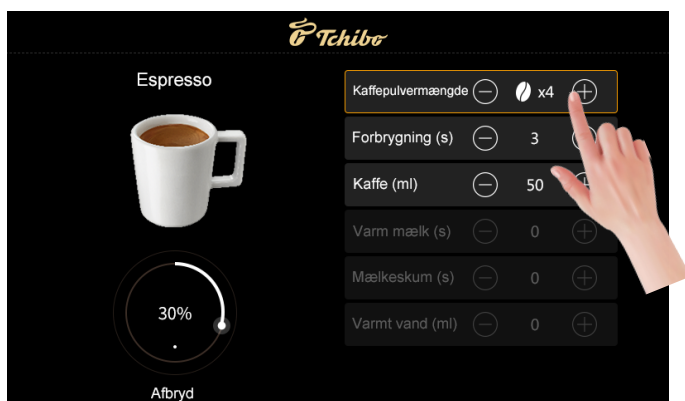
7.1 KAFFEDRIK

- Eksempel: Tilbered en kop „Espresso“.

Trin 1: Berør "Espresso". Drikken tilberedes.



Trin 2: Indstillingen for drikken kan tilpasses ved hjælp af „-“ eller „+“ på den højre menubjælke.



Trin 3: Drikken tilberedes. Berør „Afbyrd“ for at stoppe tilberedningen omgående.



→  **Produktionen af drikken er afsluttet.**

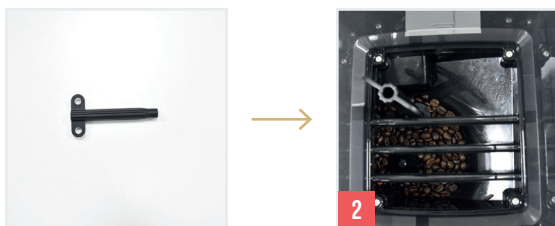


7.2 KVÆRNINDSTILLING

Trin 1: Løft dækslet på beholderen og indstil kværnen med den dertilhørende knap (jo større tallet er, desto mindre, desto finere).



Drej med stillenøglen til kværnen på hjulet, mens du tilbereder en kop kaffe, for at indstille kværningsgraden som ønsket.



Trin 3: Afluk bønnebeholderen med dækslet.



→  Indstillingen af kværnen til kaffebønner er afsluttet.

Sørg for at maskinen fungerer, før du foretager tilpasningen, ellers kan det medføre skader på kværnen.

7.3 MÆLKEDRIK

• Eksempel: Tilbered en kop "Cappuccino".

Trin 1: Berør "Cappuccino". Drikken tilberedes.



Trin 2: Indstillingen for drikken kan tilpasses ved hjælp af „-“ eller „+“ på den højre menubjælke.



Trin 3: Drikken tilberedes. Berør „Afbryd“ for at stoppe tilberedningen omgående.



→  **Produktionen af drikken er afsluttet.**

7.3.1 Indstilling af mælketemperatur

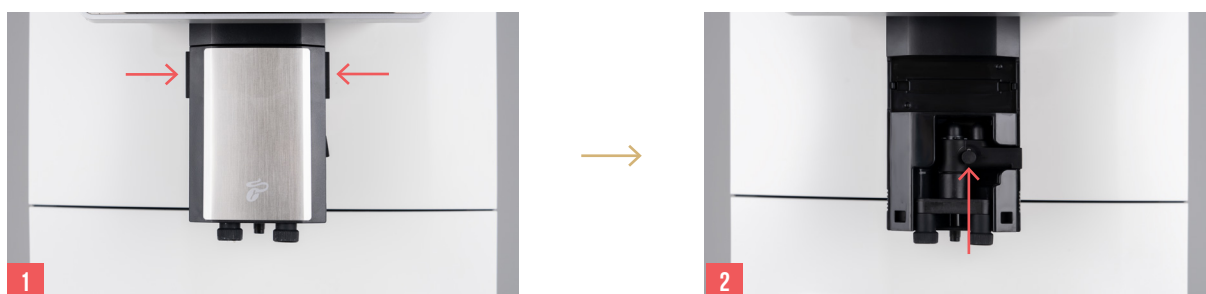
For at mælkeskummet kan få en meget høj kvalitet, skal mælketemperaturen reguleres individuelt. Hvis mælketemperaturen ikke er indstillet korrekt, kan det ske at mælken sprøjter ved opskumning. Derfor skal kold mælk opvarmes stærkere og varm mælk svagere.

HINT

Mælketemperaturen påvirker direkte temperaturen i koppen. Mælk, der opbevares køligt kræver en stærkere opvarmning, mens varmere mælk kræver mindre opvarmning. Opbevar mælken altid ved den temperatur, der anbefales på skiltet for at holde den frisk og for at opnå konstante resultater ved temperaturlpasningen.

Mælketemperaturen kan reguleres ved hjælp af reguleringshjulet for mælketemperaturen. Reguleringshjulet for mælketemperaturen findes bag plastafdækningen.

Trin 1: Søg tasterne i siden på plastafdækningen, og tryk på dem (1). Fjern afdækningen ved at trække dem fremad. Efter at afdækningen er fjernet, ses det lille reguleringshjulet for mælketemperaturen (2).



Trin 2: Drej reguleringshjulet for mælketemperaturen med uret for at øge mælkens temperatur. For at reducere mælkens temperatur, drejes hjulet mod uret (3). Hvis du vil nulstille standardindstillingerne, skal du dreje mælkehjulet til anslag mod uret.



Trin 3: Når du har foretaget justeringen, skal du teste mælkeskummets temperatur og justere temperaturen igen, hvis det er nødvendigt, indtil du får den rigtige mælkeskumkvalitet fra den fuldautomatiske kaffeautomat. Skub plastafdækningen igen på kaffeautomaten efter at temperaturen er indstillet.

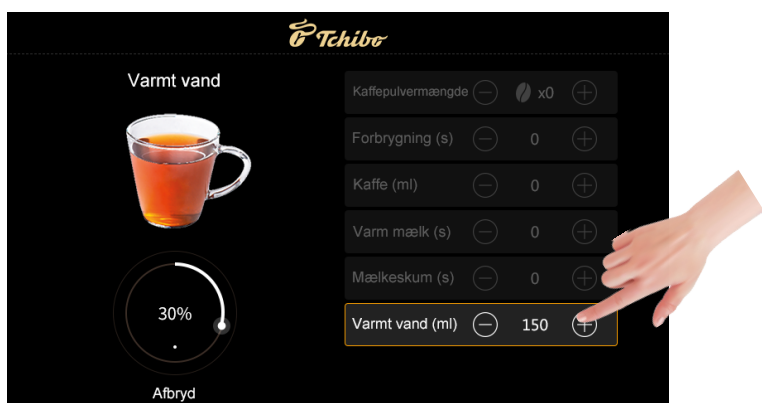
7.4 VARMT VAND

- Eksempel: Tilbered en kop „Varmt vand“.

Trin 1: Berør „Varmt vand“. Drikken tilberedes.



Trin 2: Indstillingen for drikken kan tilpasses ved hjælp af „-“ eller „+“ på den højre menubjælke.



Trin 3: Drikken tilberedes. Berør „Afbryd“ for at stoppe tilberedningen omgående.



→  **Produktionen af drikken er afsluttet.**

8. SKYLNING OG PLEJE



DE FØLGENDE TRIN SKAL GENNEMFØRES AF AUTORISERET PERSONALE.

8.1 RENGØRINGSPLAN

TCHIBO OFFICE RENGØRINGSPLAN						
	Dagligt	Ugentligt	Displayopfordring	Inden slukning	Ved behov	
Rengøringsprogrammer (Guldet via anvisninger på displayet og med anvendelse af rengøringskemikalier, hvis nødvendigt)	✓		✓		✓	Intensiv rengøring af mælkesystem
			✓		✓	Intensiv rengøring af bryggesystem
			✓			Afkalkning
Automatisk skylning				✓	✓	Skylning af bryggesystem
				✓	✓	Skylning af mælkesystem (hver 2. time)
Manuel rengøring	✓				✓	Udtag og skyld udløbet
	✓				✓	Tøm og rengør kaffegrumsbeholderen
		✓			✓	Rengør drikkevandstanken
	✓				✓	Tøm og rengør drypbakken
					✓	Rengør bønnebeholderen
	✓				✓	Rengør displayet
	✓				✓	Rens de ydre overflader på kaffeautomaten



8.2 DAGLIG RENGØRING

Den daglige rengøring skal gennemføres regelmæssigt.

8.2.1 Aftørningsbeskyttelse

» Berør „Aftørningsbeskyttelse“, og nu vises teksten „Tør skærmen af“ med en nedtælling på 10 sekunder for aftørring af displayet.

» Berør "Aftørningsbeskyttelse" og hold den inde i 3 sekunder for at hente processen "Afkalkning".



8.2.2 Skylning af mælkesystem

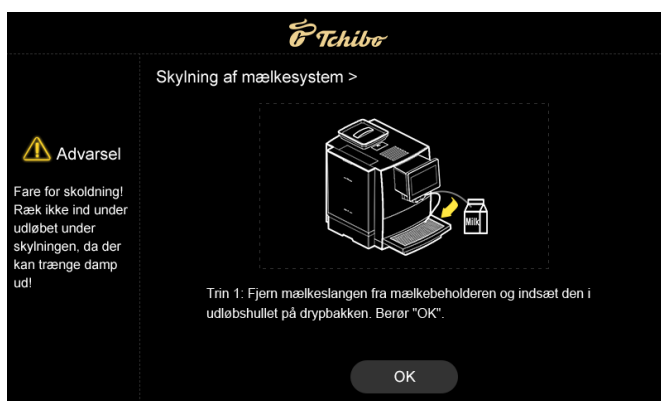
Trin 1: Berør symbolet for hurtig adgang på skærmen for at hente siden men menuen for hurtig adgang.



Trin 2: Berør „Skylning af mælkesystem.“



Trin 3: Følg den trinvise vejledning for at skylle mælkesystemet.



→ Den hurtige skylning af mælkesystemet er afsluttet, og du kommer automatisk tilbage til hovedsiden.

8.2.3 Fjernelse og rengøring af mælkeskumenheden

Trin 1: Fjern mælkeslangen.



Trin 2: Træk udløbet nedad. Tag dækslet af og træk mælkeskumenheden ud.



Trin 3: Adskil mælkeskumenheden og rengør den grundigt under rindende vand eller i en beholder med vand og flydende rensemiddel til mælkesystemet.



Trin 4: Sæt herefter mælkeskumenheden sammen og monter enheden igen. Til sidst lukker du dækslet og tilslutter mælkeslangen igen.



→  Fjernelsen og rengøringen af mælkeskumenheden er afsluttet.

8.2.4 Skylning af bryggesystem

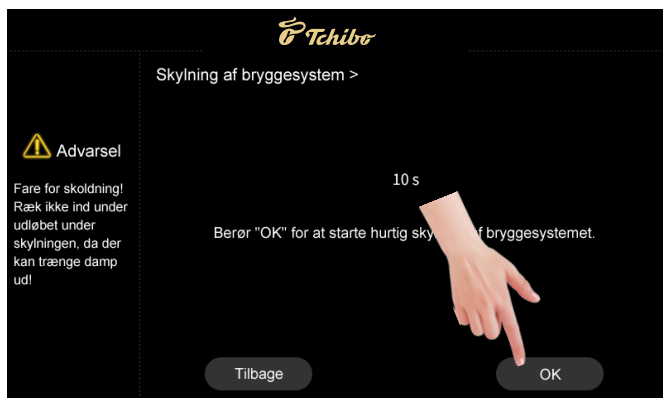
Trin 1: Berør den nederste kant af skærmsiden.



Trin 2: Berør "Skylning af Bryggesystem".



Trin 3: Følg den trinvis vejledning for at skylle bryggesystemet.



→  Den hurtige skylning af bryggesystemet er afsluttet, og du kommer automatisk tilbage til hovedsiden.

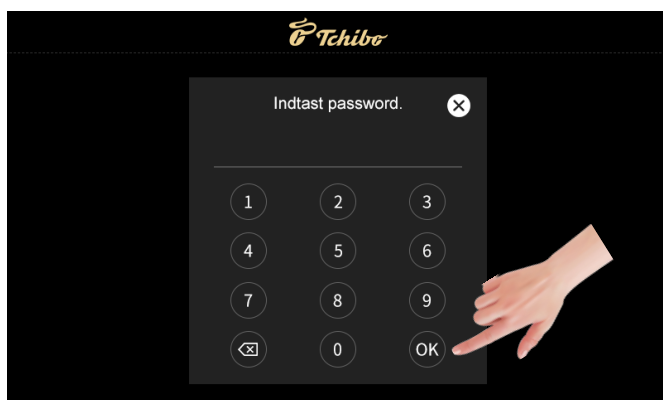
9. SERVICEMENU

9.1 LOGIN

Trin 1: Berør „Servicemenu“.



Trin 2: Indtast koden og klik på "OK". Standard-passwordet er 1609.



9.2 VEDLIGEHOLDELSE

» Berør Vedligeholdelse for at kunne foretage den intensive rengøring af brygge- og mælkesystemet samt afkalkningen og den fuldstændige udtømning af vand.

» Alternativt kan du også allerede fra hjemmeskærmen berøre de følgende funktioner i hver tre sekunder for at komme til de programmerede, intensive rengøringer:

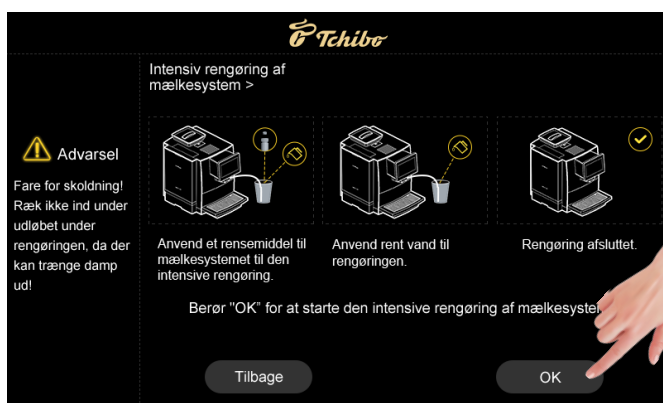
- Aftøringsbeskyttelse -> Afkalkning
- Skylning af mælkesystem -> Intensiv rengøring af mælkesystem
- Skylning af bryggesystem -> Intensiv rengøring af bryggesystem



9.2.1 INTENSIV RENGØRING AF MÆLKESYSTEM

Anvend professionelle rensemidler til at gennemføre en intensiv rengøring.

» Følg anvisningerne for at fuldføre denne proces.



→  Vi anbefaler TCS-mælkesystemrensere til rengøring af mælkesystemet Bland 30 ml flydende rensemiddel med 500 ml vand

9.2.2 Intensiv rengøring af bryggesystem

Anvend professionelle rengøringstabletter til at gennemføre en intensiv rengøring.

» Følg anvisningerne for at fuldføre denne proces.



→  Vi anbefaler, at anvende en TCS bryggesystem-rensetablet 1,3 g til at rengøre bryggesystemet

9.2.3 Afkalkning

Anvend et professionelt rengøringspulver eller et flydende afkalkningsmiddel til afkalkningen.

» Følg anvisningerne for at fuldføre denne proces.



→  Vi anbefaler TCS-flydende afkalker: Bland 375 ml flydende afkalker med 750 ml vand

9.2.4 Udtømning af vand

» Udtøm det resterende vand i de interne rør inde i kaffeautomaten, for at forhindre, at det ved transport ved lave temperaturer kan fryse og frostsprænge enheden.

» Følg anvisningerne for at fuldføre denne proces.



9.2.5 Vandfilter

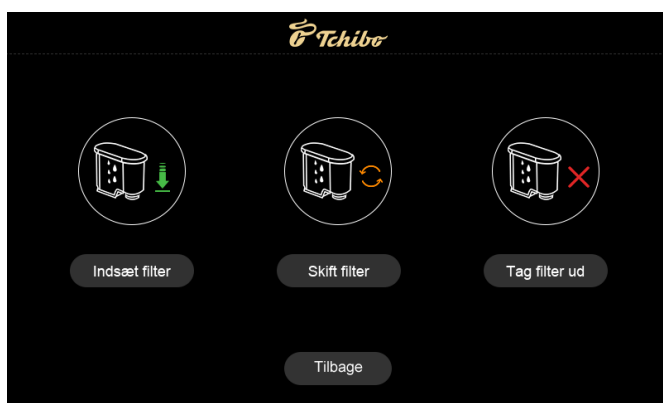
Hvis karbonathårdheden overskrider 5 °dKH (tysk enhed for karbonathårdhed) eller 8,9–10,7 °fKH (fransk enhed for karbonathårdhed) skal der installeres et vandfilter.

Den minimale karbonathårdhed ligger på 5 °dKH eller 8,9 °fKH.

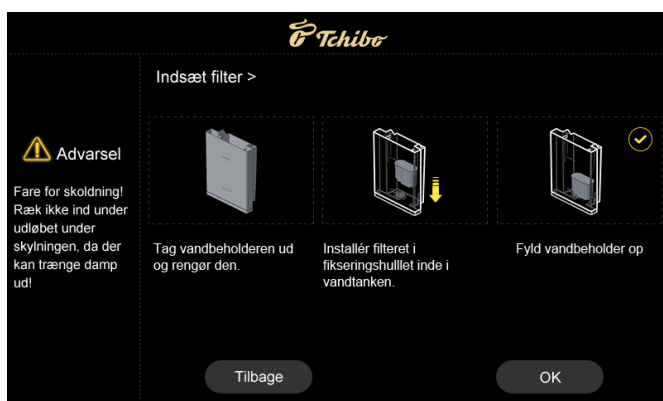
» Klik på servicemenuen, og indtast PIN-koden. Klik derefter på vedligeholdelse.



» Find filterfunktionen under vedligeholdelse ved at klikke på den højre pil. Vælg filterfunktionen.



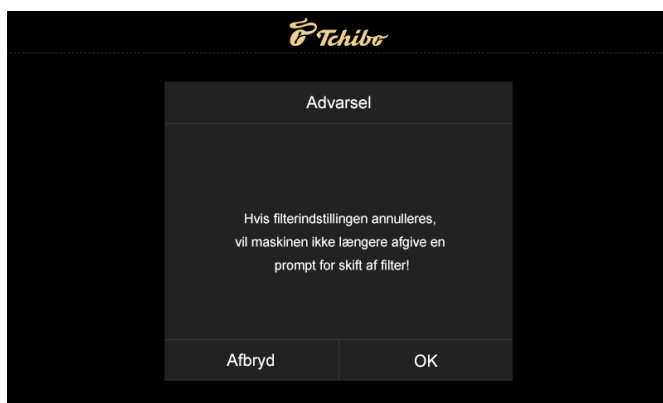
» Vælg funktionen "Indsæt filter", og følg vejledningen på skærmen.



» Vælg funktionen "Udskift filteret" for at udskifte vandfilteret, og følg vejledningen på skærmen.



» Vælg funktionen "Fjern filteret" for at fjerne filteret.

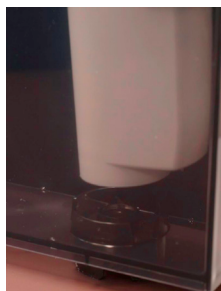


9.2.6 Vandfilter, isætningshjælp

» Fastgør den supplerende medfølgende isætningshjælp på vandfilteret. Isætningshjælpen er sat korrekt i, når vandfilteret sidder fast, og ikke falder ud,



» Sæt filteret ind i vandtanken ved hjælp af isætningshjælpen. Vær opmærksom på at filteret går mærkbart i indgreb.



» Fyld vandtanken derefter igen med koldt ledningsvand op til markeringen "Max Level", og sæt den igen ind i kaffeautomaten.



9.2.7 Måling af vandets hårdhed og indstilling af aroma-ringen

Aroma-ringen på undersiden af filteret bidrager til optimering af filterets effekt på vandforholdene på kaffeautomatens opstillingssted.

AROMATRIN	FARVESKALA	ANVENDELSE	VANDETS HÅRDHED
A	Rød til gul	Blødt vand	
B	Gul til gulgrøn	Mellemhårdt vand	8,5- 13,5 °dH
C	Mørkegrøn	Hårdt vand	over 13,5 °dH



AROMATRIN	VOLUMEN (L)	ANTAL AF 35 ML-KOPPER	ANTAL AF 150 ML-KOPPER
A	Rød til gul	Blødt vand	Op til 8,5 °dH
B	Gul til gulgrøn	Mellemhårdt vand	8,5- 13,5 °dH
C	Mørkegrøn	Hårdt vand	over 13,5 °dH

Standardindstilling for aromaring er trin "B". Vandets hårdhed kan findes ved hjælp af en teststrimmel eller ved at forhøre sig ved det lokale vandværk. Den angivne farveskala kan anvendes for at finde den bedste indstilling for aromaringen.

- » Kom teststrimlens reaktionsfelt 1 sekund ind i et glas med ledningsvand.
- » Sammenlign reaktionsfeltets farve med farveskalaen efter 1 minut og aflæs indstillingen for aroma-ringen.
- » Notér den korrekte indstilling for aroma-ringen, så du ved næste filterskift kan foretage den samme indstilling.

9.2.8 Indstilling af filterpatronen

- » Drej aromaringen på undersiden af AquaAroma Crema Brita Vandfilter Crema mod venstre eller højre, og indstil pilen på det ønskede trin.
- » Hold vandfilterpatronen under koldt vand, og fugt den ved at bevæge den frem og tilbage til alle luftbobler er undvejet.
- » Tag vandtanken ud af kaffeautomaten og indsæt vandfilterpatronen lodret ned på patronholderen i eller på vandtanken. Forvis dig om at vandfilterpatronen gør hørbart i indgreb. Bemærk: Kun en fuldt indkoblet patron giver fuld filterydelse.
- » Fyld tanken med koldt vand og indsæt den igen i kaffeautomaten.
- » AquaAroma Crema Brita vandfilterpatronen skal skylles med vand, før den første kaffe eller espresso tilberedes.



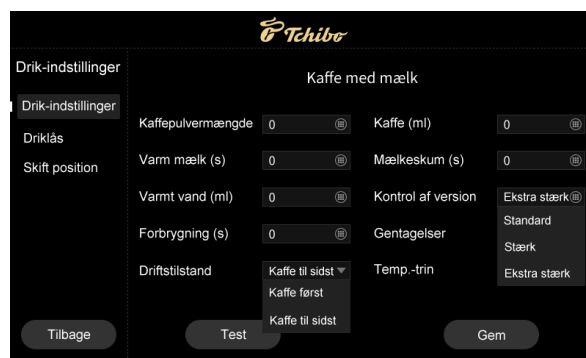
9.3 DRIK-INDSTILLINGER

» Berør "Indstilling af drikke" i servicemenuen for at ændre parametrene for en drik.



9.3.1 Indstilling af drikke

Vælg en vilkårlig drik for at tilpasse dens opskrift.



9.3.2 Indeks for kværningsgrad

Kværningsmængden i kværnen kan kalibreres, indstillingstrin: 1 ~ 5. Detaljerne er som følger:

- Vægten for disse data beregnet ifølge „forindstilling fra fabrik“.
- Disse data danner kun den eksperimentelle værdi som reference. Såfremt differencen er underlagt faktiske betingelser. (Tolerance: $\pm 1g$)

Sammenligningstabel:

GRAD	1	2	3	4	5
GRAM	5 g–7 g	7 g–9 g	9 g–11	11 g–13 g	14 g–16 g

9.3.3 Kaffe (ml)

Mængden af udstrømmende kaffe, enhed: ml, indstillingstrin: Forskellige drikke med forskellige mængder.

9.3.4 Varm mælk (s)

Tiden for mælkeproduktion, enhed: s, indstillingsinterval: Bemærk venligst skærmens grænseflade. Forskellige drikke har forskellige tolerancer.

9.3.5 Mælkeskum (s)

Tiden for udskænkning af mælkeskum, enhed: s, indstillingsinterval: Bemærk venligst skærmens grænseflade. Forskellige drikke har forskellige tolerancer.

9.3.6 Varmt vand (ml)

Mængden af varmt vand, enhed: ml, indstillingsinterval: Bemærk venligst skærmens grænseflade. Forskellige drikke har forskellige tolerancer.

9.3.7 Ekstraktionskontrol

Tilstanden for kaffeekstraktion. Interval: Standard, Stærk, Ekstra stærk.

- **Standard:** Pumpen arbejder med fuld frekvens for at tilberede kaffen og ekstraktionen gennemføres på almindelig vis.
- **Stærk:** Ved tilberedningen af kaffen frakobles vandpumpen i intervaller. Sammenlignet med den almindelige måde er ekstraktionstiden længere ved samme kopvolumen.
- **Ekstra stærk:** Vandpumpen frakobler ind imellem ved tilberedningen af kaffen. Sammenlignet med fortykningsmetoden er ekstraktionstiden længere ved samme bægervolumen.

9.3.8 Forbrygning

Foropblødningstiden for kaffepulveret, enhed: s, indstillingstrin: 0 ~ 5.

9.3.9 Gentagelser

Driftsvarighed for brygning ved produktion af drikke. Valgmuligheder: 1 ~ 5.

9.3.10 Driftstilstand

Rækkefølgen af materialeudskænkning under tilberedningen af kaffe. Forskellig, flydende rækkefølge under tilberedningen af kaffe. Valg: Kaffe først, kaffe til sidst.

- **Kaffe først:** Udskænkning af kaffe først, derefter andet.
 - **Kaffe til sidst:** Udskænkning af andet først, derefter kaffe.
- » **Test:** Efter at du har ændret data skal du berøre „Test“, og en drik tilberedes på baggrund af indstillingsdata.
- » **Gem:** Efter at du har ændret data skal du berøre „Gem“ for at gemme alle ændringer.
- » **Afslut:** Berør „Tilbage til“ for at komme til den forrige menu.



9.3.11 Temperaturniveau

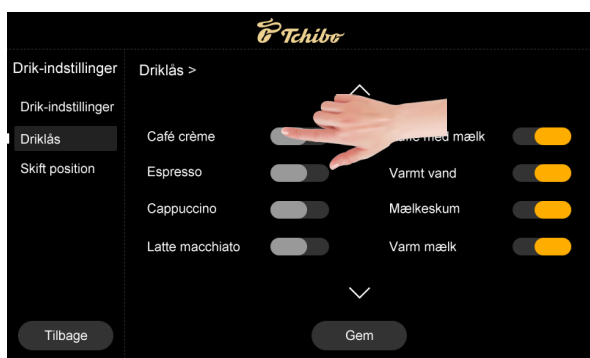
Forskelligt temperaturniveau. Valg: Høj, Middel, Lav.

- **Høj:** Opvarmningstemperaturen på kaffe-termoblokken styres til ca. 102° C. Hvis temperaturføleren (NTC) for termoblokken registrerer, at temperaturen når 102 C, stopper kaffeautomaten automatisk opvarmningen. Så snart temperaturen falder til under 102 C, begynder kaffeautomaten igen sin opvarmning.
- **Middel:** Opvarmningstemperaturen på termoblokken til kaffe styres til ca. 94° C. Hvis temperaturføleren (NTC) for termoblokken registrerer, at temperaturen når 94 C, stopper kaffeautomaten automatisk opvarmningen. Så snart temperaturen falder til under 94 C, begynder kaffeautomaten igen sin opvarmning.
- **Lav:** Opvarmningstemperaturen på termoblokken til kaffe styres til ca. 86° C. Hvis temperaturføleren (NTC) for termoblokken registrerer, at temperaturen når 86 C, stopper kaffeautomaten automatisk opvarmningen. Så snart temperaturen falder til under 86 C, begynder kaffeautomaten igen sin opvarmning.

9.3.12 Driklås

» Berør , for at aktivere denne funktion eller for at slukke den.

» Spærrede drikke findes på den sidste side i brugerfladen til indstilling af drikke og der lægges en spærring på. En spærret drik vises ikke i kortet over drikke.

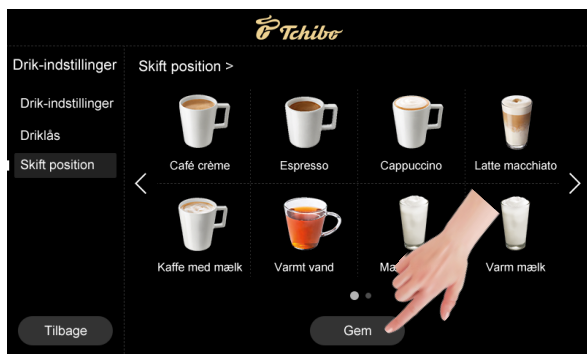


9.3.13 Positionsændring

» Vælg to drikke for at skifte deres position. Herefter gemmer du data.



» Berør "Gem" for at gemme ændringerne.



9.4 MASKININDSTILLING

Du kan tilpasse maskinindstillingerne i servicemenuen.

» Gå til denne formål via menuknappen  til „Servicemenu“

9.4.1 Sprog

» For at ændre systemsproget skal du gå til „Sprog“ og vælge et vilkårligt sprog.

• Eksempel: Vælg „Dansk“ for at anvende systemet på dansk.

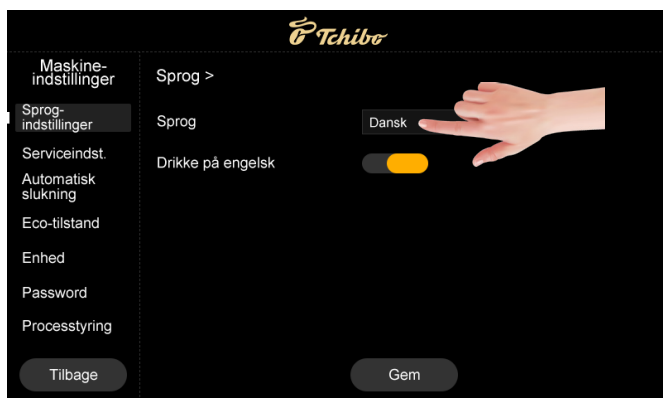
For en tosproget visning:

» Berør  for at aktivere den tosprogede visning.

• "Aktiveret": Navnet på drikken i den første linje er på det sprog, du har gemt som systemsprog. I den anden linje vises drikken på engelsk.

• "Deaktiveret": Navnet på drikken angives kun på det sprog, der er fastsat i menuen.

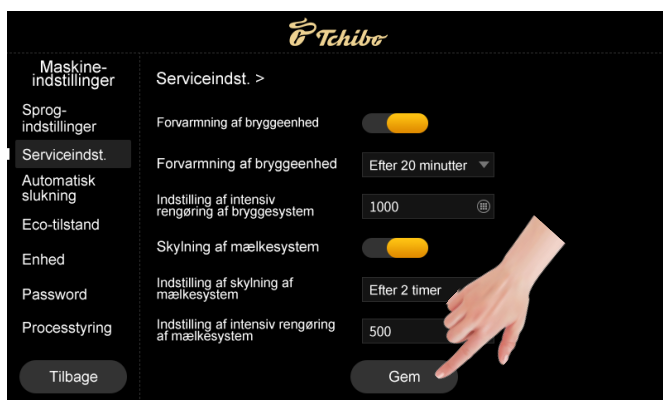
» Berør "Gem" for at gemme ændringerne.



9.4.2 Vedligeholdelse

Her kan værdierne for forskellige vedligeholdelsesintervaller på maskinerne indstilles.

» Berør "Gem" for at gemme ændringerne.



Skylning af mælkesystem

Dette angiver, at funktionen bliver aktiv efter indstillingen. Indstillingsvalg: Nej, Omgående, 5 minutter senere, 10 minutter senere, 15 minutter senere, 20 minutter senere, 2 timer senere.

- Ved „Nej“ bliver funktionen ikke aktiv.
- Ved "Omgående" bliver funktionen aktiv efter hver kop kaffe med mælk.
- Ved „5 min senere“ bliver funktionen aktiv 5 minutter efter hver kop kaffe med mælk.

Skylning af bryggesystem

Her kan du indstille intervallet for skylning af bryggesystemet. Indstillingsinterval: NEJ; Omgående; 5 min; 10 min; 15min; 20min.

- Eksempel: Indstillingen "20 minutter senere" betyder, at hvis kaffeautomaten ikke betjenes 20 minutter derefter, udfører maskinen skylningen af bryggesystemet. 20 minutter efter det seneste udtræk af en drik vises opfordringen „Skylning af bryggesystem?“. Bekræft med "Ja", så skyller kaffeautomaten bryggesystemet automatisk med varmt vand, for at opnå en foropvarmningseffekt.

Intensiv rengøring af bryggesystem

Når de har angivet hvor mange kopper kaffe kaffeautomaten skal tilberede frem til en dybdegående rengøring, opfordres du automatisk til at anvende tabletterne til den dybdegående rensning af bryggesystemet. Enheden er: Kop.

- Eksempel: Standardindstillingen "1000" betyder, at når kaffeautomaten har tilberedt 1000 kopper drikkevarer, opfordrer den automatisk til at anvende tabletterne til dybdegående rengøring af bryggesystemet.

Intensiv rengøring af mælkesystem (kopper)

Den angiver, hvor mange kopper kaffe med mælk kaffeautomaten tilbereder inden mælkesystemet bør rengøres. Maskinen opfordrer dig herefter automatisk til at gennemføre en intensiv rengøring af mælkesystemet med rensmiddel. Indstillingsinterval: Se venligst referencen på skærmen.

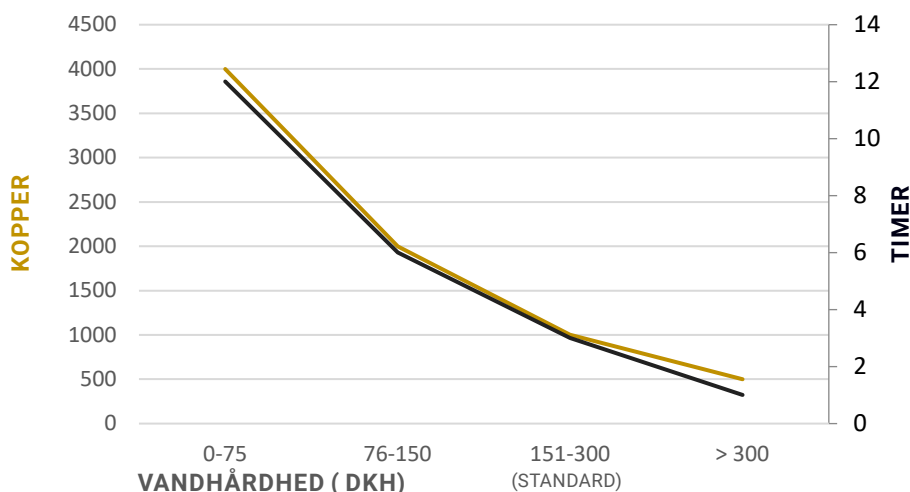
Kan afvige alt efter system.

- Eksempel: Indstillingen „500“ betyder at maskinen vil udsende meldingen efter produktion af 500 kopper mælkedrikke. Maskinen har behov for en intensiv rengøring af mælkesystemet med rensmiddel.

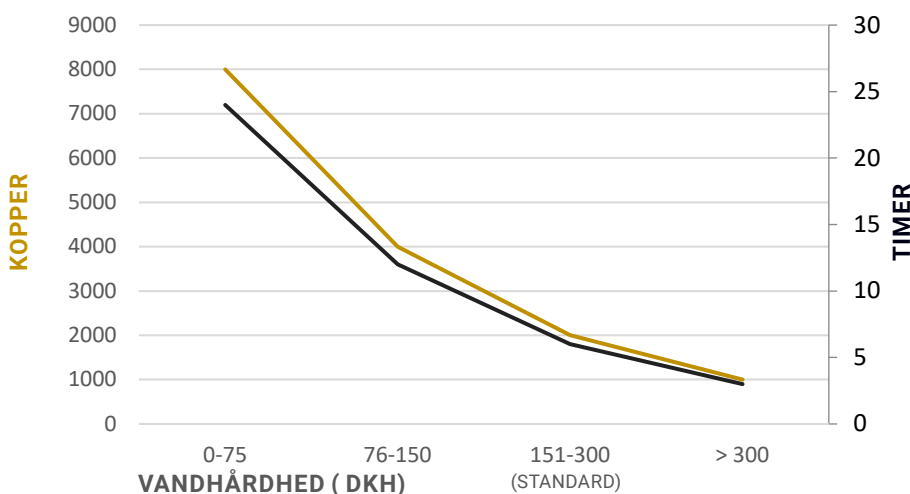
Afkalkningsindstilling

Dette angiver, hvor mange kopper kaffe maskinen skal tilberede, inden den opfordrer til afkalkning med afkalkningspulver. Enhed: Kopper. Indstillingsinterval: Se venligst referencen på skærmen, denne kan afvige alt efter system. Indstil antallet af kopper i overensstemmelse med vandets hårdhed i menuen. Undersøg rækkevidden via følgende tabel (f.eks. rækkevidde 2000 kopper ved 76-150 dKH vandhårdhed).

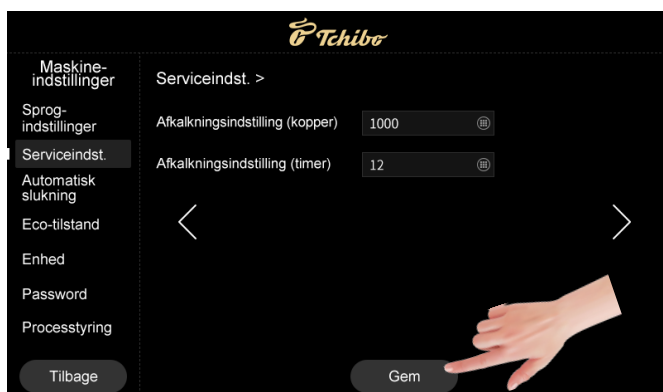
Uden vandfilter



Med vandfilter



- **Eksempel:** Med nummerindstillingen „1000“ minder systemet dig om, at maskinen skal afkalkes med rensmiddel efter produktion af 1000 kopper med drikke.



9.4.3 Automatisk slukning

Indstil tidspunktet, hvor kaffeautomaten automatisk skal lukke ned.

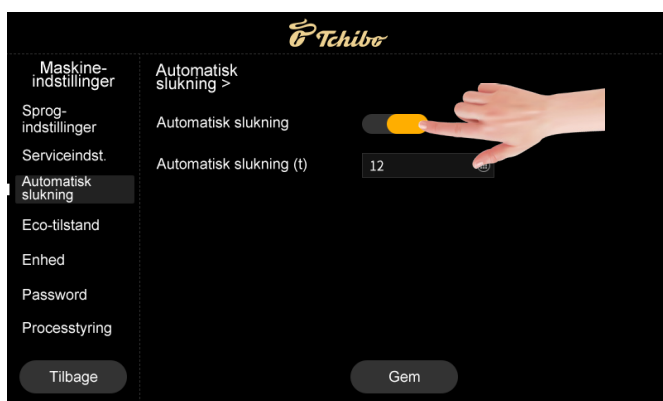
» Berør knappen  for at tænde eller slukke denne funktion.

- **Slukning (Std):** Angiver varigheden, efter hvilken apparatet skal lukke ned. Indstillingsinterval: 1 time til 24 timer.

- **Eksempel:** Tolv timer er indstillet. Altså frakobles maskinen automatisk 12 timer efter tændingen.

Når den er indstillet, lukker maskinen automatisk ned, hver dag efter den indstillede varighed (tryk på skærmen og hold inde i 3 sekunder for at genstarte apparatet). Hvis du ikke benytter maskinen i længere tid, bedes du venligst slukke maskinen.

» Berør "Gem" for at gemme ændringerne.

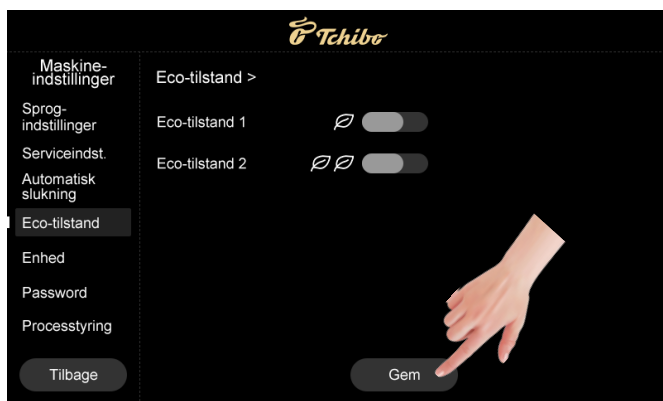


9.4.4 Eco-tilstand

Under dette menupunkt kan du tænde eller slukke en af tilstandene.

- **Eco-tilstand 1:** Efter 1 time i tomgang sænkes temperaturen på termoblokken til damp til den samme som temperaturen på termoblokken til varmt vand.
- **Eco-tilstand 2:** Efter 1 time i tomgang sænkes temperaturen på termoblokken til damp og termoblokken til varmt vand hver især til 60° C og denne status bibeholdes.

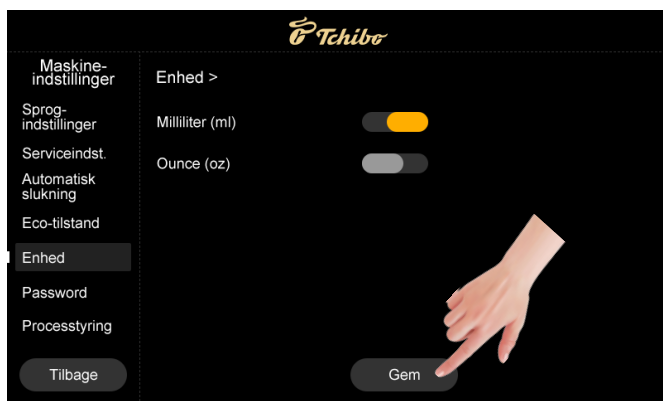
» Berør "Gem" for at gemme ændringerne.



9.4.5 Enhed

» Berør knappen  for at tænde eller slukke den ønskede enhed.

» Berør "Gem" for at gemme ændringerne.

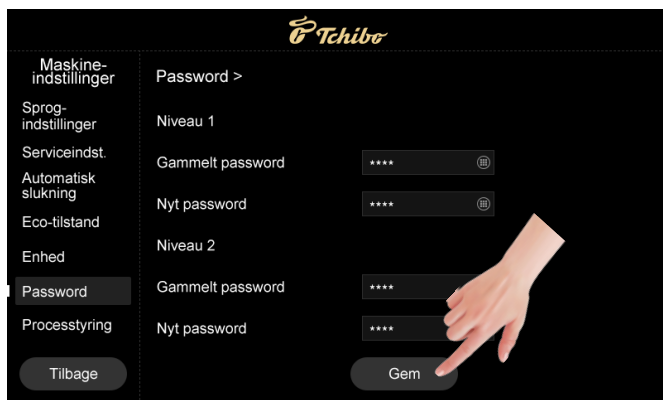


9.4.6 Password

Det er muligt at ændre password ved at angive det gamle password og herefter et nyt password. Berør „Gem“ for at sikre ændringerne.

- **Trin 1 Password:** Begrænset adgang til service. Kun til indstilling af drikke (standard password er 1609).
- **Trin 2 Password:** Begrænset adgang til servicemenuen, herunder indstilling af drikke, vedligeholdelse og maskinindstilling (standard password er 1608).

Bemærk: Med „Nulstil til fabriksværdier“ kan du nulstille de ændrede passwords for Trin 1 & 2 til standardværdien.



9.4.7 Processtyring

» Berør knappen  for at tænde eller slukke denne funktion. Berør derefter „Gem“.

- "Tændt": Under tilberedning af en drik kan du berøre symbolerne „+“ og „-“ for midlertidigt at tilpasse mængden af denne drik (standard: åben).
- "Slukket": „+“ og „-“, der anvendes til tilpasning af mængden, er gråmarkeret på skærmen og kan ikke betjenes.

9.5 TEKNISKE INDSTILLINGER

» Berør „Tekniske indstillinger“, indtast dit Master-password og berør OK for at bekræfte.



9.5.1 Kalibrering af kværn

Den kværnede mængde på kværnen kan kalibreres. Hvis kaffeautomaten sendes direkte fra fabrikken, er den kalibreret via test-bønner. Hvis du dog anvender dine egne kaffebønner, kan hastigheden på møllen variere og pulvermængden kan afvige fra kalibreringsstandarden fra fabrik. Derfor anbefales det at udføre male-kalibreringen med egne kaffebønner, inden kaffeautomaten anvendes.

» Berør "Gem" for at gemme ændringerne.



Trin 1: Tøm kaffepulverbeholderen, læg den på vægten, vej den og indsæt den i maskinen igen.

Trin 2: Berør "Start", for at påbegynde kværningen.

Kaffepulveret falder automatisk ned i kaffepulverbeholderen.

Trin 3: Tag kaffepulverbeholderen ud og vej kaffepulveret.

Trin 4: Indtast vægten i feltet „Vægt på malet kaffe“ (indtast værdien som hele tal, og rund op til nærmeste decimaltegn).

» Udfør ovennævnte trin 3 gange.

Trin 5: Knappen „Gem“ vises på brugerfladen og alle trin i kalibreringen afsluttes efter at den berøres.

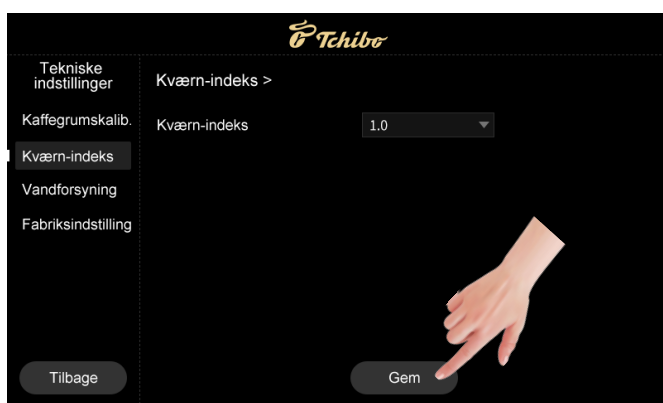
9.5.2 Kværn-indeks

Kværn-indekset kan indstilles. Det henviser til hvor ofte den samlede forøgelse til standardværdien er baseret på den foreliggende sammenligningstabel for kværningsgrad (indstillingsintervallet ligger mellem 0,7-lagene og 1,3-lagene, og standardværdien er 1,0).

» Berør "Gem" for at gemme ændringerne.

Sammenligningstabel for kværningsgrad

GRAD	1	2	3	4	5
GRAM	5 g–7 g	7 g–9 g	9 g–11 g	11 g–13 g	14 g–16 g



• Eksempel: Ved valget „0,9“ udgør alle kværninger 90 % af den oprindelige vægt i henhold til ovenstående tabel over kværningsgrad.

GRAD	1	2	3	4	5
GRAM INDEKS 0,9	(5 g ~ 7 g) * 0,9	(7 g ~ 9 g) * 0,9	(9 g ~ 11 g) * 0,9	(11 g ~ 13 g) * 0,9	(14 g ~ 16 g) * 0,9

9.5.3 Vandforsyning

Typen af vandforsyning til kaffeautomaten kan indstilles.

» Berør "Gem" for at gemme ændringerne.



Vælg typen af vandforsyning. Valgområde: Vandbeholder, vanddunk.

HINT

Vandforsyningsmetoden skal indstilles således, at den svarer til den faktiske vandforsyningsstatus på maskinen.

- Ved valget „Vandbeholder“ betyder det, at forsyningstilstanden er Vandbeholder.
- Ved udvalg af ”Vandbeholder” betyder dette, at vandforsyningsmetoden er via en vandbeholder (f.eks. en vanddunk).

Skulle du vælge en vandforsyning via en vanddunk, skal du indstille tilslutningen på maskinens bagside tilsvarende.

Til dette formål skal du indstille det røde „lille hjul” tilsvarende og tilslutte vandslangen.



9.5.4 Fabriksindstillinger

Indstillingen af maskinparametre nulstilles til fabriksindstilling.

» Berør  for at tænde eller slukke funktionen.

» Berør „Gem” for at aktivere indstillingen.

Nulstilling af drikke

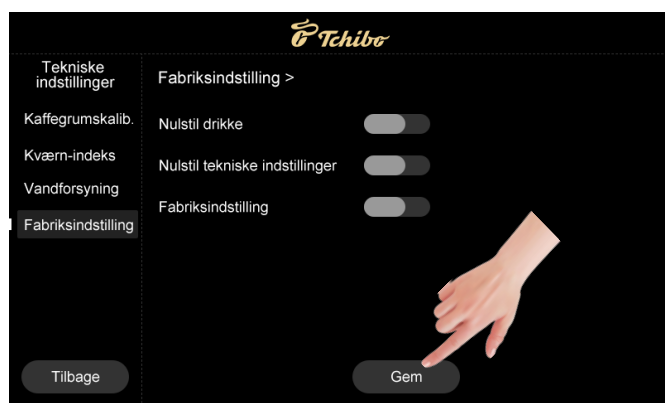
Nulstiller indstillingen af drikke til fabrikstilstand.

Nulstilling af teknisk indstilling

Nulstiller de tekniske indstillinger til fabrikstilstand.

Nulstilling til fabriksindstilling

Nulstiller de samlede indstillinger til fabrikstilstand.



9.6 INFORMATIONER

9.6.1 Kopper i alt

Se det samlede antal kopper, som maskinen har tilberedt pr. drik.

The screenshot shows the Tchibo service menu. On the left, there is a sidebar with 'Informationer' (Information) selected. The main area displays 'Serviceintervaller > 0'. Below this, there are two columns of maintenance tasks, each with a corresponding counter set to 0:

Task	Count	Task	Count
Skylling af bryggesystem	0	Intensiv rengøring af bryggesystem	0
Skylling af mælkesystem	0	Intensiv rengøring af mælkesystem	0
Afkalkning	0	Kaffegrumskalib.	0

A 'Tilbage' (Back) button is located at the bottom left.

9.6.2 Vedligeholdelsesoptegnelser

Se det kumulative antal vedligeholdelser af maskinen og hvor ofte hver vedligeholdelse gennemføres.

The screenshot shows the Tchibo service menu. On the left, 'Informationer' (Information) is selected. The main area displays 'Antal kopper i alt > 0'. Below this, there is a list of drinks, each with a corresponding counter set to 0:

Drink	Count	Drink	Count
Café crème	0	Kaffe med mælk	0
Espresso	0	Varmt vand	0
Cappuccino	0	Mælkeskum	0
Latte macchiato	0	Varm mælk	0

A 'Tilbage' (Back) button is located at the bottom left.

9.6.3 Soft. Version

- **Version af hovedafbryder:** Viser hoved-kontaktversionen for kaffeautomaten.
- **HMI-version:** Viser kaffeautomatens HMI-version.
- **Maskinens serienummer:** Viser kaffeautomatens serienummer.

The screenshot shows the Tchibo service menu. On the left, 'Informationer' (Information) is selected. The main area displays 'Softwareversion >'. Below this, there are three rows of software information, each with a corresponding value:

Item	Value
Mainboard-version	V1.0
HMI-version	V1.0
Maskinens serienummer	F10

A 'Tilbage' (Back) button is located at the bottom left.

10. ADVARSLER

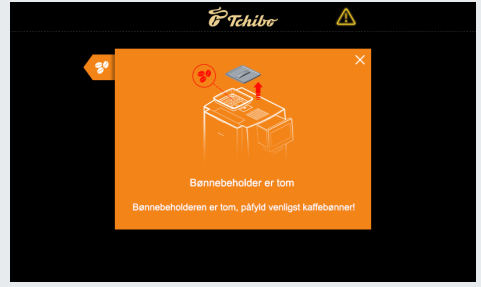
10.1 VANDBEHOLDEREN ER TOM

VISES PÅ SKÆRMEN	ÅRSAGER	LØSNINGER
	a) Vandet i beholderen ligger allerede under registreringsniveauet. b) Vandbeholderen er ikke korrekt installeret og sidder for langt fra sensoren. c) Vandstandssensoren er defekt.	• Tag beholderen ud og tilsæt vand. Sørg for at vandet ikke går højere op end den markerede „Max“-linje på beholderen. • Kontrollér vandbeholderen og installer den igen. • Udskift sensoren med en ny.

10.2 KAFFEGRUMSBEHOLDEREN ER FULD

VISES PÅ SKÆRMEN	ÅRSAGER	LØSNINGER
	a) Kaffegrumsbeholderen er fuld.	• Træk opsamlingsbakken ud, tag bundbeholderen ud og tøm den.

10.3 BØNNETRAGTEN ER TOM

VISES PÅ SKÆRMEN	ÅRSAGER	LØSNINGER
	a) Kaffebønnetragten er tom. b) Bønnerne klæber sammen.	• Fyld kaffebønner i bønnekassen. • Omrør bønnerne i beholderen, indtil de er løse igen.

10.4 OPSAMLINGSBAKKEN ER IKKE INDSAT

VISES PÅ SKÆRMEN	ÅRSAGER	LØSNINGER
	a) Opsamlingsbakken er ikke indsat korrekt. b) Sensoren er defekt. c) Magneten er gået tabt eller gået i stykker.	• Udskift opsamlingsbakken. • Udskift sensoren med en ny. • Udskift magneten med en ny.

10.5 OPSAMLINGSBAKKEN ER FULD

VISES PÅ SKÆRMEN	ÅRSAGER	LØSNINGER
	a) Opsamlingsbakken er fuld. b) Sensoren er tilsmudset.	• Træk opsamlingsbakken ud og tøm den. • Kontrollér og rengør sensoren.

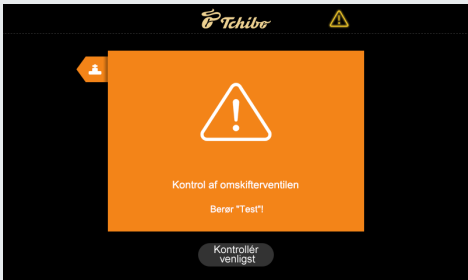
10.6 VARMTVANDSKEDLEN ER OVEROPHEDET

VISES PÅ SKÆRMEN	ÅRSAGER	LØSNINGER
	a) Temperaturen udgør over 160° C.	• Følg anvisningerne på skærmen: „Kaffe-termoblok afkøler, vent venligst...“. • Mens kedlen afkøler, kan der ikke produceres drikke.

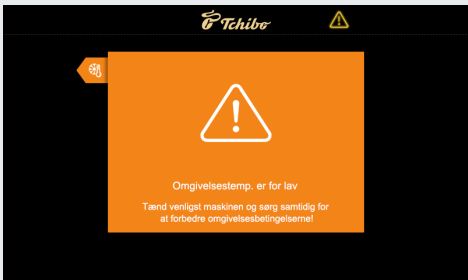
10.7 DAMPKEDLEN ER OVEROPHEDET

VISES PÅ SKÆRMEN	ÅRSAGER	LØSNINGER
	a) Temperaturen udgør over 160° C.	• Følg anvisningerne på skærmen: „Damp-termoblok afkøler, vent venligst ...“ • Mens kedlen afkøler, kan der ikke produceres drikke.

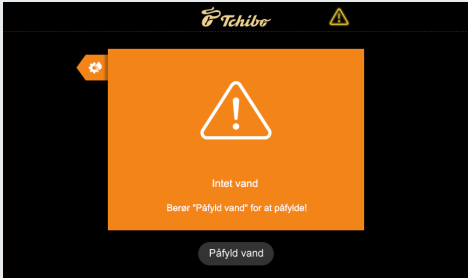
10.8 KONTROL AF OMLEDNINGSVENTILEN

VISES PÅ SKÆRMEN	ÅRSAGER	LØSNINGER
	a) Ventilen sidder i den forkerte position efter flere selvtests.	• Berør „Kontrol“ for at gennemføre selvtesten. • Sluk maskinen 5 sekunder senere, og genstart herefter maskinen igen.

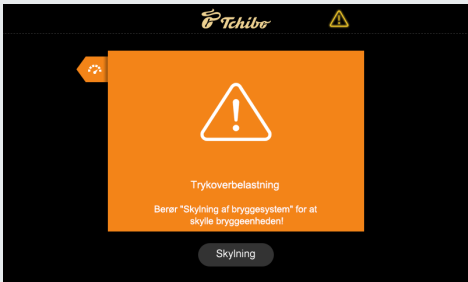
10.9 OMGIVELSESTEMPERATUREN ER FOR LAV

VISES PÅ SKÆRMEN	ÅRSAGER	LØSNINGER
	a) Omgivelsestemperaturen udgør 0° C eller lavere.	• Tænd venligst kun maskinen, hvis omgivelsestemperaturen udgør mellem 10° C ~ 40° C.

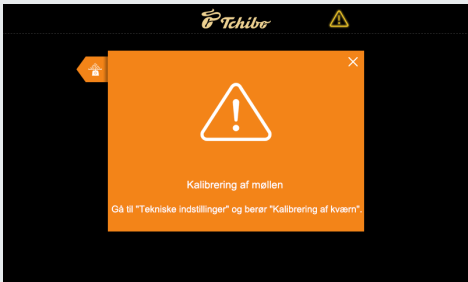
10.10 VANDMANGEL

VISES PÅ SKÆRMEN	ÅRSAGER	LØSNINGER
	a) Der mangler postevand. b) Stikket på indløbsrøret er løsnet. c) O-ringen fungerer ikke eller mangler. d) Indløbet til beholder- eller postevand er tilstoppet. e) Beholderen er ikke fikseret. f) Sien på bryggeenheden er blokeret. g) Pumpen er beskadiget. h) Flowmåleren er beskadiget.	• Kontrollér typen af vandforsyning både på maskinen og i ledningerne. • Berør „Påfyld vand“. • Kontroller om stikket eller O-ringen er korrekt installeret. • Rengør indløbet til beholder- eller postevand. • Placer beholderen igen, ved at skubbe den ind til enden. • Rengør sien ved en dybderengøring af bryggeenheden med tabletter er ved at skille den ad. • Udskift pumpen. • Udskift flowmåleren. • Sluk apparatet og genstart det.

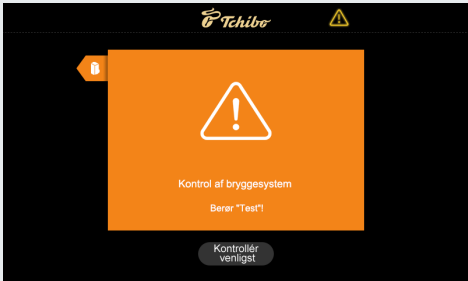
10.11 SYSTEMOVERTRYK

VISES PÅ SKÆRMEN	ÅRSAGER	LØSNINGER
	a) Røret eller sien på bryggeenheden er blokeret. b) Kaffegrumsret i kværnen er for fint. c) Mængden af kaffegrums i kværnen ligger over den maksimale kapacitet på bryggeenheden. d) Luft trænger ind i pumpen under tilberedning af kaffe.	• Berør „Skyll“ for at skylle bryggeenheden. • Indstil malegraden for kaffeautomaten med uret. Jo større tal, desto større kværningsgrad. • Gennemfør en grundkalibrering. • Hvis vand leveres via beholderen, skal du rengøre indløbet på beholderen. Hvis vand leveres via bygningens forsyning af postevand, skal du kontrollere om vand er tilgængeligt eller om tilslutningsventilen er løsnet.

10.12 KALIBRERING AF KVÆRN

VISES PÅ SKÆRMEN	ÅRSAGER	LØSNINGER
	a) Efter tilberedning af et bestemt antal kopper kaffe lyder en alarm. b) Dette er tilfældet ved 2.000., 7.000, 17.000, 27.000 kopper, osv. (for hver titusinde kopper).	• Følg anvisningerne for at gennemføre en kalibrering af kværnen. • Følg anvisningerne i servicemanualen.

10.13 TEST AF BRYGGEENHED

VISES PÅ SKÆRMEN	ÅRSAGER	LØSNINGER
	a) Bryggeenheden sidder ikke i den korrekte position. b) Bryggeenheden er beskadiget og skal udskiftes. c) Drivmotoren på bryggeenheden er beskadiget	• Berør „Kontrol“. • Udskift bryggeenheden med en ny. • Udskift drivmotoren.

10.14 INTENSIV RENGØRING AF BRYGGESYSTEM PÅKRÆVET

VISES PÅ SKÆRMEN	ÅRSAGER	LØSNINGER
	a) Efter et bestemt antal af tilberedte kopper kaffe lyder en alarm. b) Antallet af kopper kan fastsættes i indstillingerne for vedligeholdelse.	• Følg anvisningerne for at gennemføre en dybderengøring af bryggeenheden. • Følg anvisningerne i servicemanualen.

10.15 INTENSIV RENGØRING AF MÆLKESYSTEM PÅKRÆVET

VISES PÅ SKÆRMEN	ÅRSAGER	LØSNINGER
	a) Efter et bestemt antal af tilberedte mælkekaffespecialiteter lyder en alarm. b) Antallet af kopper kan fastsættes i indstillingerne for vedligeholdelse.	• Følg anvisningerne for at gennemføre en dybderengøring af mælkesystemet. • Følg anvisningerne i servicemanualen.

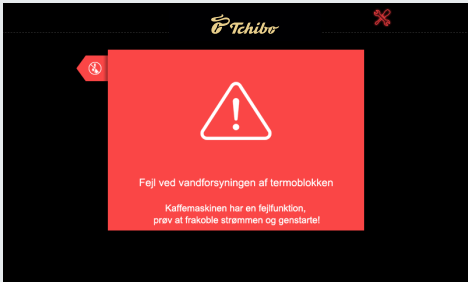
10.16 AFKALKNING PÅKRÆVET

VISES PÅ SKÆRMEN	ÅRSAGER	LØSNINGER
	a) Efter et bestemt antal af tilberedte mælkekaffespecialiteter lyder en alarm. b) Antallet af kopper kan fastsættes i indstillingerne for vedligeholdelse.	• Følg anvisningerne for at gennemføre en afkalkning. • Følg anvisningerne i servicemanualen.

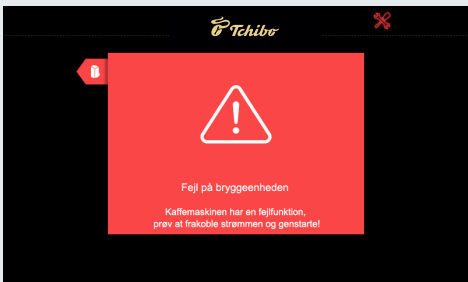
11. FEJLAFHJÆLPNING

11.1 FEJ MED HENVISNINGER PÅ SKÆRMEN

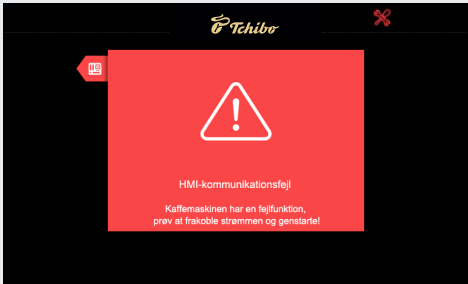
11.1.1 Fejl ved vandforsyningen

	a) Denne melding forekommer, når anvisningen „Vandmangel“ fortsat vises efter tre forsøg på påfyldning.	• Kontrollér om vandforsyningen er i orden, sluk apparatet og genstart det. • Kontrollér om tilslutningen til vandindløbsrøret eller O-ringen er installeret korrekt. • Rengør indløbet til beholder- eller postevand. • Placer beholderne igen. Skub den helt ind til enden. • Rengør sien ved en dybde- /intensiv rengøring af bryggeenheden med tabletter er ved at skille den ad. • Udskift pumpen. • Udskift flowmåleren med en ny.

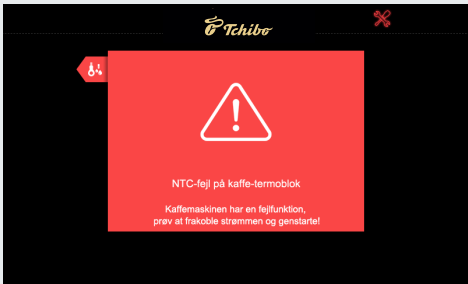
11.1.2 Fejl på bryggesystemet

VISES PÅ SKÆRMEN	ÅRSAGER	LØSNINGER
	a) Bryggeenheden er blokeret eller sidder fast. b) Motoren fungerer ikke. c) bryggeenheden er beskadiget. d) Der er skader på styretavlen/på mainboardet.	• Sluk apparatet og genstart det. • Adskil bryggeenheden, kontrollér og rengør den. • Udskift motoren. • Udskift bryggeenheden. • Udskift kontrolkortet. • Berør „Selvkontrol af bryggeenhed“ tre gange.

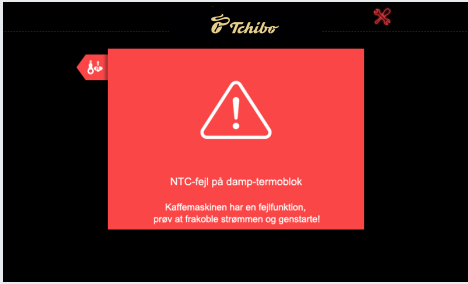
11.1.3 HMI-Kommunikationsfejl

VISES PÅ SKÆRMEN	ÅRSAGER	LØSNINGER
	a) Tilslutning til mainboard og/eller displayboard er løse eller beskadigede. b) Styreenhedens software stemmer ikke overens med HMI-softwaren. c) Skader på HMI-softwaren. d) Skader på HMI-PCB. e) Skader på mainboard.	• Kontrollér stikkene på HMI-kortet og tilslut det igen. • Opdater styreenhedens software. • Opdater HMI-softwaren. • Udskift HMI-kortet. • Udskift hovedkortet.

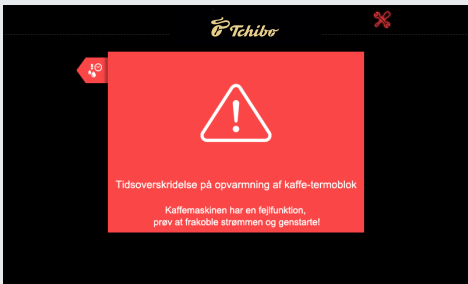
11.1.4 Varmtvandskedel NTC-fejl

VISES PÅ SKÆRMEN	ÅRSAGER	LØSNINGER
	a) Temperaturen på varmtvandskedlen overstiger den tilladte værdi. b) Elektronisk fejl mellem sensor og mainboard. c) Sensoren er beskadiget.	• Udskift sikringen på varmtvandskedlen. • Udskift NTC-sensoren. • Udskift varmtvandskedlen.

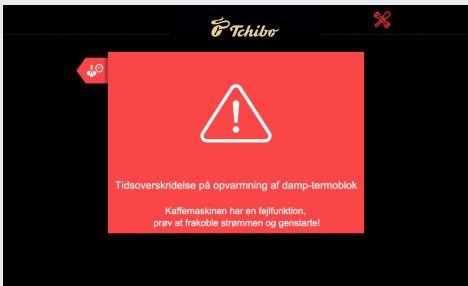
11.1.5 Dampkedel NTC-fejl

VISES PÅ SKÆRMEN	ÅRSAGER	LØSNINGER
	a) Temperaturen på dampkedlen overstiger den tilladte værdi. b) Elektronisk fejl mellem sensor og mainboard. c) Sensoren er beskadiget.	• Udskift sikringen på dampkedlen. • Udskift NTC-sensoren. • Udskift dampkedlen.

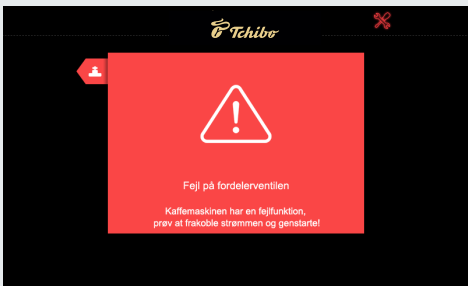
11.1.6 Opvarmningsvarighed på kedel overskredet

VISES PÅ SKÆRMEN	ÅRSAGER	LØSNINGER
	a) Temperaturen på varmtvandskedlen overskrider den fastsatte værdi og får sikringen til at springe. b) Sensoren er beskadiget. c) Skader på varmtvandskedlen.	• Udskift sikringen på varmtvandskedlen. • Udskift NTC-sensoren. • Udskift varmtvandskedlen.

11.1.7 Opvarmningsvarighed på dampkedel overskredet

VISES PÅ SKÆRMEN	ÅRSAGER	LØSNINGER
	a) Temperaturen på dampkedlen overskrider den fastsatte værdi og får sikringen til at springe. b) Sensoren er beskadiget. c) Skader på dampkedlen.	• Udskift sikringen på dampkedlen. • Udskift NTC-sensoren. • Udskift dampkedlen.

11.1.8 Fejl på omledningsventil

VISES PÅ SKÆRMEN	ÅRSAGER	LØSNINGER
	a) Ventilen sidder stadig i den forkerte position. b) Ventilen er beskadiget efter flere selvtests.	• Sluk for enheden, og genstart den efter 5 sekunder. • Udskift ventilen.

11.2 FEJL UDEN HENVISNINGER PÅ SKÆRMEN

11.2.1 Maskinen kan ikke tændes

a) Maskinen er ikke tilsluttet til strømnettet. b) Netspændingen er ikke høj nok. c) Maskinen er ikke tændt. d) Skader på energiforsyningskortet. e) Sikringen på hovedenergien er sprunget.	• Kontrollér om apparatet er forbundet til nettet. • Anvend en kilde med korrekt netspænding. • Kontrollér om maskinen er tændt. • Udskift energiforsyningskortet. • Udskift sikringen på hovedstrømforsyningen.

11.2.2 Ingen mælk

ÅRSAGER	LØSNINGER
a) Mælkebeholderen er tom. b) Røret eller dampudløbet er blokeret. c) Dampprøret er defekt. d) Antallet af luftindløb er indstillet for højt. e) Mælkeskummen er blokeret.	• Påfyld mælk i mælkebeholderen. • Intensiv skylning af mælkesystemet. • Adskil maskinens afskærmning, og kontrollér dampprøret. • Indstil antallet af luftindløb lavere. • Adskil og rengør mælkeskummen. • Udskift mælkeskummen. • Drej på mælkehjulet (sidder under afskærmningen til kaffeudløbet). • Afkalk maskinen.

11.2.3 Intet mælkeskum, kun varm mælk

ÅRSAGER	LØSNINGER
a) Indløbet på luftindløbsventilen er blokeret. b) Røret på luftindløbsventilen er blokeret. c) Luftindløbsventilen er beskadiget.	• Kontrollér indløbet og røret på luftindløbet. • Udskift luftindløbsventilen. • Drej på mælkehjulet (sidder under afskærmningen til kaffeudløbet)

11.2.4 Ingen kaffe

ÅRSAGER	LØSNINGER
a) Kaffegrumset er for fint. b) Mængden af kaffegrums fra møllen ligger over den maksimale kapacitet på bryggeenheden. c) Røret eller sien på bryggeenheden er blokeret. d) Bryggeenheden er beskadiget. e) Smudsfangeren på indløbsventilen er blokeret.	• Indstil malegraden for kaffeautomaten med uret. Jo større tal, desto større kværningsgrad. • Gennemfør en grundkalibrering. • Foretag en intensiv rengøring af bryggeenheden med tabletter. • Reparer bryggeenheden igen, eller udskift den. • Rengør sien eller udskift den.

11.2.5 Nedbrud på softwaresystem

ÅRSAGER	LØSNINGER
a) Apparatet fungerer ikke længere eller reagerer uventet ikke.	• Sluk apparatet og genstart det efter 5 minutter. • Opdater softwaren.

11.2.6 Væskeudslip

ÅRSAGER	LØSNINGER
a) Forbindelsen mellem væskeindløbet og ledningen er utæt. b) Maskinens indre er utæt.	• Kontrollér om forbindelsen er løs. • Adskil maskinens afskærmning og find ud af om der er utætheder. • Udskift de utætte dele.



12. VIGTIGE ANVISNINGER

- Pas på forbrændinger. Berør ikke udløbet, når drikken tilberedes.
- Åbn ikke lågen, og tag ikke bundbeholderen, drypbakken, vandbeholderen og andre reservedele ud, mens maskinen kører.
- Anvend ikke maskinen, hvis postevandet er stoppet. (I tilfælde af at forsyningen finder sted via postevand.)
- Vand og pulver skal forblive under markeringen for MAX-linje ved påfyldning.
- Fyld ikke vand i bønnebeholderen og pulverbeholderen.
- Vandbeholderen er kun til koldt vand og rent vand, varmt vand og isvand er ikke tilladt.
- Halvt ristede bønner samt bønner med mindre olie anbefales. Olieholdige eller brændte bønner anbefales ikke.
- Indstil udløbshøjden så den passer til kopperne.
- For at sikre en god kvalitet, anbefaler vi at rengøre vandbeholderen og at skifte vandet dagligt.
- Rensebørster er ikke tilladt. Ved skader på maskinen bedes du venligst rengøre maskinen med en blød klud.
- Rengør venligst kværnbeholderen og spildevandskarret.
- Sluk ikke maskinen, når den tilbereder drikke, tester sig selv og rengør automatisk.
- Slukning i korrekt rækkefølge: Berør venligst "Sluk", og maskinen skyller automatisk. Skylningen er afsluttet og displaybelysningen er slukket. Sluk netafbryderen. Frakobl venligst netkablet.



13. UDSKIFTNING OG REPARATION

Du finder løsninger på problemer & fejl, hjælp til betjening samt informationer om brugen af Tchibo Office her:

Tyskland

På www.tchibo.de/reklamation modtager du et forsendelsesmærkat og en reklamationsfølgeseddel til brug ved indsendelse til reparationscentret.

Til dette skal du bruge det 6-cifrede varenummer, som du finder på emballagen, selve varen eller i betjeningsvejledningen.

Har du en online konto? Så log ind før angivelse af varenummeret under „Mit Tchibo“. Så udfyldes forsendelsesmærkatet og reklamationsfølgesedlen automatisk med de data, der er gemt på din online konto. Såfremt formularen ikke udfyldes automatisk med dine personlige oplysninger, skal du registrere dem manuelt. Forsendelsesmærkatet og reklamationsfølgesedlen sendes så automatisk til den e-Mail-adresse, du har angivet i formularen. Print venligst begge ud. Vigtigt: Stregkoden på forsendelsesmærkatet må ikke overstreges eller overdækkes. En forsendelse med dette mærkat er kun mulig i Tyskland!

+49 40 60 02 79 00

E-Mail: service@tchibo.de

Østrig

For gratis indsendelse til vores reparationscenter modtager du et forsendelsesmærkat via e-mail:

+43 800 40 02 35 (gratis)

E-Mail: service@tchibo.at

Schweiz

Du finder de aktuelle adressedata til indsendelse til vores reparationscenter på:

043 88 33 099 (lokal takst)

E-Mail: service@tchibo.ch

Yderligere informationer kan også findes under vores serviceadresse via:

<https://www.tchibo.de/service>







Tchibo Coffee Service GmbH • Überseering 18 | 22297 Hamburg
Service-nummer: +49 800 1302268 • Fax: +49 800 1358230
info@tchibo-coffeeservice.de • www.tchibo-coffeeservice.de

Tchibo Coffee Service (Austria) GmbH • Gadnergasse 71 | A-1110 Wien
Service-nummer: +43 800 408407
info@tchibo-coffeeservice.at • www.tchibo-coffeeservice.at

© 2025 Tchibo Coffee Service GmbH
Original betjeningsvejledning.
Tekniske ændringer forbeholdt.
Stand: 10.06.2025